



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/51/907
S/1997/390
22 de mayo de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Quincuagésimo primer período de sesiones
Tema 58 del programa
CUESTIÓN DE CHIPRE

CONSEJO DE SEGURIDAD
Quincuagésimo segundo año

Carta de fecha 21 de mayo de 1997 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Turquía ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjunta una carta de fecha 20 de mayo de 1997, que le dirige el Excmo. Sr. Osman Ertuğ, Representante de la República Turca de Chipre Septentrional (véase el anexo).

Le agradecería que hiciera distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento del quincuagésimo primer período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 58, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Hüseyin E. ÇELEM
Embajador
Representante Permanente

ANEXO

Carta de fecha 20 de mayo de 1997 dirigida al Secretario General
por el Sr. Osman Ertuğ

En relación con la carta que le envié el 13 de mayo de 1997, tengo el honor de señalar a su atención nuevas pruebas relacionadas con la utilización y aparente expropiación de bienes turcochipriotas en el sur por las autoridades grecochipriotas.

En una conferencia de prensa dada el 16 de mayo de 1997, el Sr. Dinos Michaelides, Ministro del Interior grecochipriota, reveló que "más de 4.000 refugiados grecochipriotas iban a recibir títulos de propiedad" de los terrenos donde habían construido viviendas (The Cyprus Mail, 17 de mayo de 1997). Aunque se afirma que los terrenos en cuestión se encuentran en "tierra de propiedad del Estado", el funcionario grecochipriota admitió que "había algunos problemas con esas viviendas ... problemas que incluían la utilización de viviendas turcochipriotas ..."

Esa información habla por sí misma y confirma la utilización e incluso expropiación de propiedades turcochipriotas en el sur por la administración grecochipriota. También demuestra la hipocresía que se esconde tras las quejas formuladas por el lado grecochipriota de que el lado turcochipriota está utilizando propiedades abandonadas en el norte.

Le agradecería que el texto de la presente carta se distribuyera como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 58, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Osman ERTUĞ
Representante de la República
Turca de Chipre Septentrional
